

Årsredovisning

för

Televes Scandinavia AB

556207-7288

Räkenskapsåret

2022

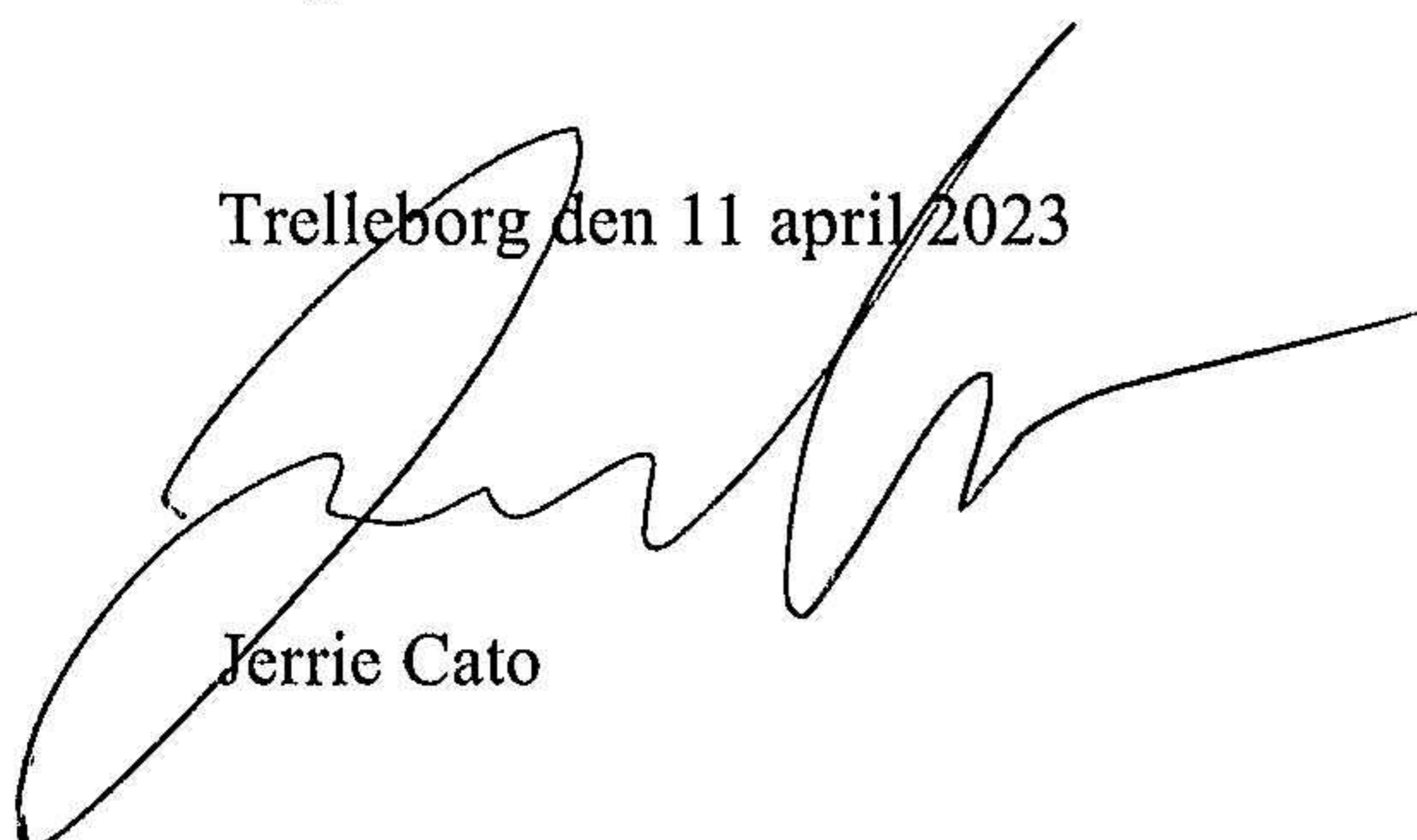
Fastställelseintyg

Undertecknad styrelseledamot i Televes Scandinavia AB intygar att resultaträkningen och balansräkningen i årsredovisningen har fastställts på årsstämman den 11 april 2023. Årsstämman beslutade att godkänna styrelsens förslag till resultatdisposition.

Jag intygar också att innehållet i årsredovisningen och revisionsberättelsen stämmer överens med originalen.

Trelleborg den 11 april 2023

Jerrie Cato



Styrelsen och verkställande direktören för Televes Scandinavia AB avger följande årsredovisning för räkenskapsåret 2022.

Årsredovisningen är upprättad i svenska kronor, SEK. Om inte annat särskilt anges, redovisas alla belopp i hela kronor (kr). Uppgifter inom parentes avser föregående år.

Förvaltningsberättelse

Information om verksamheten

Bolaget och koncernen designar och tillverkar elektronisk telekommunikationsutrustning, främst inom TV-området och distribution av multimedia. Målgrupper är nätoperatörer, grossister och installationsföretag. Televes är ett världstäckande teknikföretag som specialiserat sig på design, utveckling och tillverkning av lösningar för telekommunikationsinfrastruktur för hem, byggnad och städer. Numera är Televes ett företag som består av mer än 20 industri- och serviceföretag, har mer än 800 anställda och 75 patent.

Televes har 12 internationella dotterbolag som täcker Portugal, Frankrike, Storbritannien, Italien, Tyskland, Polen, Skandinavien, Ryssland, USA, Kina och Förenade Arabemiraten och gör sina produkter tillgängliga i mer än 100 länder över 5 kontinenter genom att använda sina utökade distributionsnätverk.

Med nästan 60 års erfarenhet har Televes lanserat mer än 1 500 olika produkter, en prestation som förklaras av den genuina passionen för tillverkning. Företaget tillverkar i sina egna anläggningar för att garantera maximal kvalitet. Televes är också en pionjär när det gäller att etablera 4,0 produktionslinjer med egna certifierings- och kvalitetskontroll-laboratorier. Tack vare det visar våra produkter stolt etiketten "European Technology Made in Europé"

Precis som alla marknadsledande företag utvecklas Televes ständigt i linje med "the European Digital Agenda and the 2020 research and Innovation framework".

Företaget har sitt säte i Trelleborg.

Väsentliga händelser under räkenskapsåret

2022 har varit ett händelserikt år med många möjligheter och utmaningar. Vi ser fortfarande att effekten av bristen på produktion av komponenter, produkter och dess leveranser påverkar oss men i mindre skala än tidigare. Televes Scandinavia AB har jobbat aktivt med att säkerställa lager och leveranser både internt och externt.

För att möta den ökande efterfrågan på kommunikationsutrustning har idag Televes och DataCom gruppen breddat sortimentet både inom traditionellt CAT nät men även inom fiber med multimod OM3 och OM4. Sortimentet är även kompletterat med installationsmaterial och rack

De europeiska direktiven om energieffektivitet i byggnader tvingar marknaden att anpassa sig till ett nytt scenario där belysningsprojekten måste utvecklas steg för steg mot mer effektiva lösningar i förhållande till förbrukningen och placerar LED-teknologin som det prioriterade alternativet. Televes belysningsamaturer möjliggör energibesparingar på upp till 80% jämfört med konventionella belysningsystem. De kännetecknas av en förstklassig teknik och utmärkt termisk hantering, vilket garanterar en lång livslängd utan behov av underhåll.

mj

Förutom LED och Datacom gruppen finns det ingen tvekan om att dagens hotellverksamhet behöver en avancerad kommunikationsinfrastruktur. Undersökningar visar att kvaliteten på Wi-Fi-täckningen för mobila enheter har blivit en av nyckelfaktorerna för kundnöjdhet. Televes har successivt införlivat andra produkter och lösningar inom kompletterande områden så som multiservicenät för hotellbranschen, där Televes sätter sin expertis i integrering av skräddarsydda tv-tjänster, digital skyltning, casting, säkerhetssystem och hanteringsverktyg.

Ägarförhållanden

Bolaget är helägt dotterbolag till Televes S.A.U. med säte i Spanien.

Flerårsöversikt (Tkr)	2022	2021	2020	2019	2018
Nettoomsättning	28 067	30 163	33 092	34 750	40 850
Resultat efter finansiella poster	-1 385	15	878	469	2 434
Balansomslutning	19 242	20 008	19 752	19 198	19 739
Soliditet (%)	55,6	59,4	60,1	58,3	58,9

För definitioner av nyckeltal, se Redovisnings- och värderingsprinciper.

Förändringar i eget kapital

	Aktie- kapital	Balanserat resultat	Årets resultat	Totalt
Belopp vid årets ingång	4 950 132	5 199 992	170 916	10 321 040
Disposition enligt beslut av årsstämman:				
Balanseras i ny räkning		170 916	-170 916	0
Årets resultat			-105 901	-105 901
Belopp vid årets utgång	4 950 132	5 370 908	-105 901	10 215 139

Förslag till vinstdisposition

Styrelsen föreslår att till förfogande stående vinstmedel (kronor):

balanserad vinst	5 370 908
årets förlust	-105 901
	5 265 007

disponeras så att i ny räkning överföres	5 265 007
	5 265 007

Företagets resultat och ställning i övrigt framgår av efterföljande resultat- och balansräkning med noter.

M)

Resultaträkning

	Not	2022-01-01 -2022-12-31	2021-01-01 -2021-12-31
Rörelsens intäkter			
Nettoomsättning		28 066 731	30 163 409
Övriga rörelseintäkter		568 972	176 974
		28 635 703	30 340 383
Rörelsens kostnader			
Handelsvaror		-17 997 270	-18 027 351
Övriga externa kostnader		-3 677 601	-3 451 381
Personalkostnader	2	-7 764 810	-8 641 748
Avskrivningar av materiella anläggningstillgångar		-3 819	0
Övriga rörelsekostnader		-567 597	-193 923
		-30 011 097	-30 314 403
Rörelseresultat		-1 375 394	25 980
Resultat från finansiella poster			
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter		6 285	5 083
Räntekostnader och liknande resultatposter		-16 039	-16 403
		-9 754	-11 320
Resultat efter finansiella poster		-1 385 148	14 660
Bokslutsdispositioner	3	1 290 000	200 000
Resultat före skatt		-95 148	214 660
Skatt på årets resultat		-10 753	-43 744
Årets resultat		-105 901	170 916

M)

Balansräkning

Not

2022-12-31

2021-12-31

TILLGÅNGAR

Anläggningstillgångar

Materiella anläggningstillgångar

Inventarier, verktyg och installationer

4

76 681

68 000

76 681

68 000

Summa anläggningstillgångar

76 681

68 000

Omsättningstillgångar

Varulager m m

Färdiga varor och handelsvaror

5 527 875

4 207 053

5 527 875

4 207 053

Kortfristiga fordringar

Kundfordringar

3 699 512

4 112 439

Aktuella skattefordringar

469 239

435 927

Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter

442 321

450 750

4 611 072

4 999 116

Kassa och bank

9 026 428

10 631 361

Summa omsättningstillgångar

19 165 375

19 837 530

SUMMA TILLGÅNGAR

19 242 056

19 905 530

μ)

Balansräkning

Not

2022-12-31

2021-12-31

EGET KAPITAL OCH SKULDER

Eget kapital

Bundet eget kapital

Aktiekapital

4 950 132

4 950 132

4 950 132

4 950 132

Fritt eget kapital

Balanserad vinst eller förlust

5 370 908

5 199 992

Årets resultat

-105 901

170 916

5 265 007

5 370 908

Summa eget kapital

10 215 139

10 321 040

Obeskattade reserver

690 000

1 980 000

Kortfristiga skulder

Leverantörsskulder

534 199

492 064

Skulder till koncernföretag

5 724 762

4 653 132

Övriga skulder

389 320

432 371

Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter

5

1 688 636

2 026 923

Summa kortfristiga skulder

8 336 917

7 604 490

SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER

19 242 056

19 905 530

h)

Noter

Not 1 Redovisnings- och värderingsprinciper

Allmänna upplysningar

Årsredovisningen är upprättad i enlighet med årsredovisningslagen och BFNAR 2012:1 Årsredovisning och koncernredovisning (K3).

Redovisningsprinciperna är oförändrade jämfört med föregående år.

Intäktsredovisning

Intäkter har tagits upp till verkligt värde av vad som erhållits eller kommer att erhållas och redovisas i den omfattning det är sannolikt att de ekonomiska fördelarna kommer att tillgodogöras bolaget och intäkterna kan beräknas på ett tillförlitligt sätt.

Anläggningstillgångar

Immateriella och materiella anläggningstillgångar redovisas till anskaffningsvärde minskat med ackumulerade avskrivningar enligt plan och eventuella nedskrivningar.

Avskrivning sker linjärt över den förväntade nyttjandeperioden med hänsyn till väsentligt restvärde. Följande avskrivningsprocent tillämpas:

Inventarier, verktyg och installationer	5 år
---	------

Varulager

Varulagret har värderats till det lägsta av dess anskaffningsvärde och dess nettoförsäljningsvärde på balansdagen. Med nettoförsäljningsvärde avses varornas beräknade försäljningspris minskat med försäljningskostnader. Den valda värderingsmetoden innebär att inkurans i varulagret har beaktats.

Inkomstskatter

Total skatt utgörs av aktuell skatt och uppskjuten skatt. Skatter redovisas i resultaträkningen, utom då underliggande transaktion redovisas direkt mot eget kapital varvid tillhörande skatteeffekter redovisas i eget kapital.

Nyckeltalsdefinitioner

Nettoomsättning

Rörelsens huvudintäkter, fakturerade kostnader, sidointäkter samt intäktskorrigeringar.

Resultat efter finansiella poster

Resultat efter finansiella intäkter och kostnader men före bokslutsdispositioner och skatter.

Balansomslutning

Företagets samlade tillgångar.

Soliditet (%)

Justerat eget kapital (eget kapital och obeskattade reserver med avdrag för uppskjuten skatt) i procent av balansomslutning.

Not 2 Anställda och personalkostnader

	2022	2021
Medelantalet anställda		
Kvinnor	2	2
Män	8	8
	10	10
Löner och andra ersättningar		
Löner och ersättningar	5 318 722	5 976 065
Pensionskostnader	440 320	437 219
Sociala kostnader	1 876 674	2 112 595
	7 635 716	8 525 879
Totala löner, ersättningar, sociala kostnader och pensionskostnader	7 635 716	8 525 879
Könsfördelning bland ledande befattningshavare		
Andel män i styrelsen	100 %	100 %

Not 3 Bokslutsdispositioner

	2022	2021
Återföring av periodiseringsfonder	-1 290 000	-200 000
	-1 290 000	-200 000

Not 4 Inventarier, verktyg och installationer

	2022-12-31	2021-12-31
Ingående anskaffningsvärden	1 315 472	1 315 472
Inköp	12 500	
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	1 327 972	1 315 472
Ingående avskrivningar	-1 247 472	-1 247 472
Årets avskrivningar	-3 819	0
Utgående ackumulerade avskrivningar	-1 251 291	-1 247 472
Utgående redovisat värde	76 681	68 000

Not 5 Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter

	2022-12-31	2021-12-31
Personalrelaterade poster	937 204	1 447 646
Övriga interimsskulder	751 432	682 211
U)	1 688 636	2 129 857

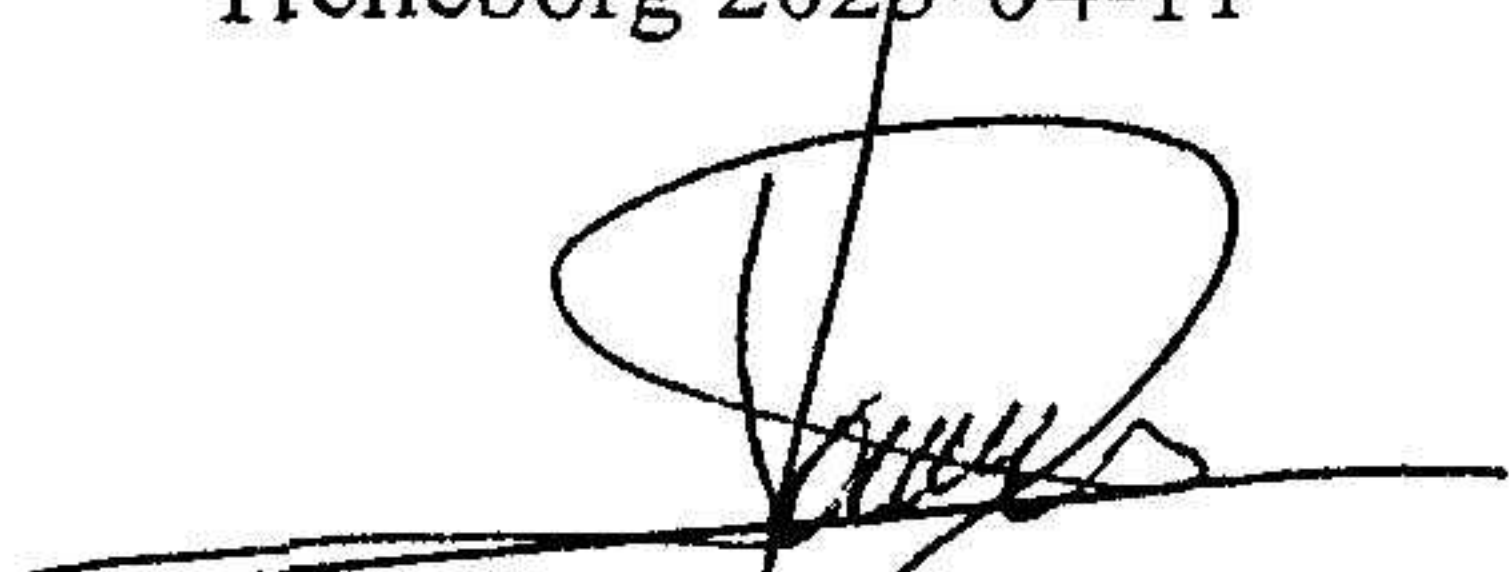
Not 6 Ställda säkerheter

	2022-12-31	2021-12-31
Företagsinteckning	5 030 000	5 030 000
	5 030 000	5 030 000

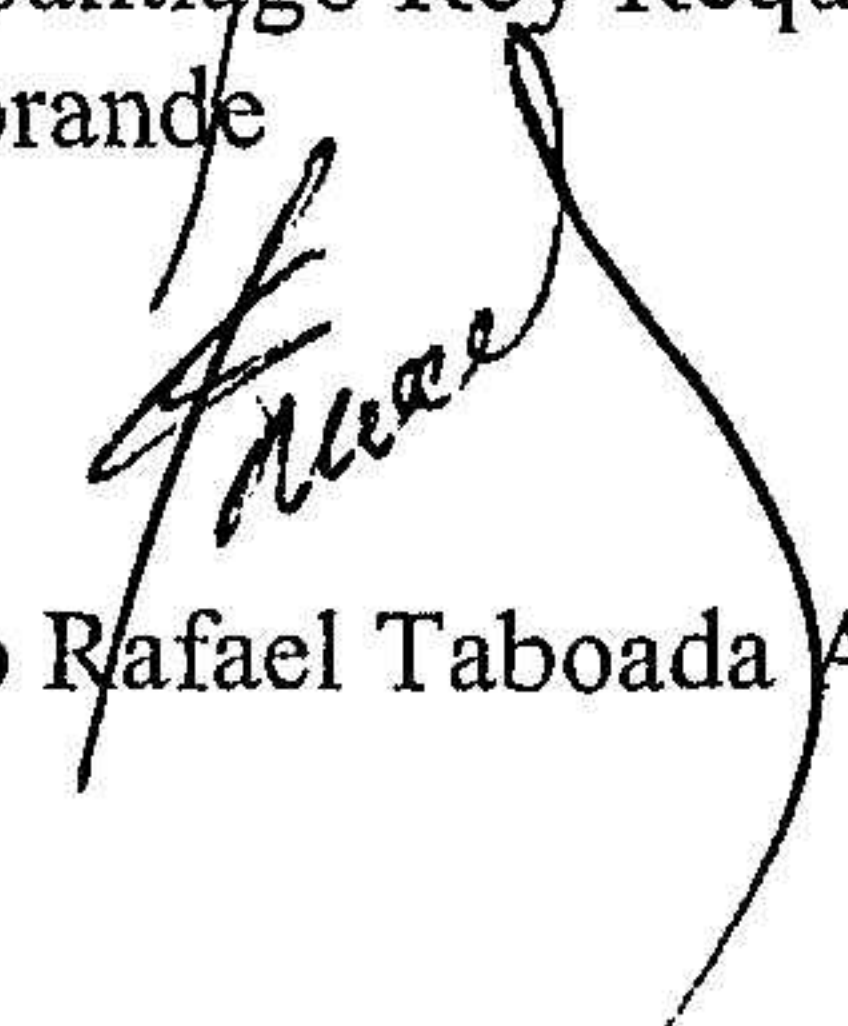
Not 7 Koncernförhållanden

Bolaget är helägt dotterbolag till Televés S.A.U. med säte i Spanien.

Trelleborg 2023-04-11



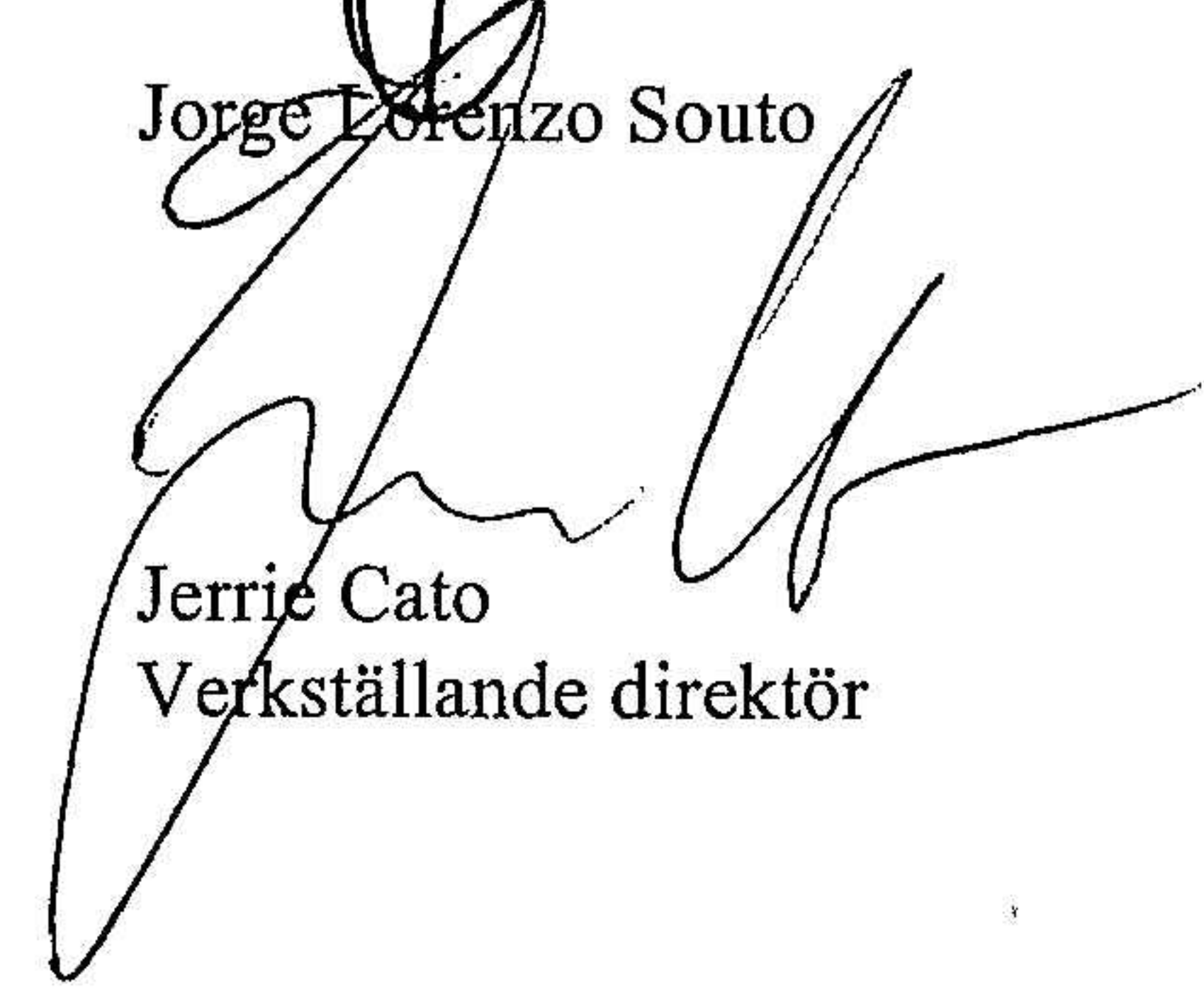
Jose Santiago Rey Requejo
Ordförande



Primo Rafael Taboada Arjona



Jorge Lorenzo Souto



Jerrie Cato
Verkställande direktör

Vår revisionsberättelse har lämnats 2023-04-11

Grant Thornton Sweden AB



Martin Johnsson
Auktoriserad revisor

Revisionsberättelse

Till bolagsstämman i Televes Scandinavia Aktiebolag

Org.nr. 556207 - 7288

Rapport om årsredovisningen

Uttalanden

Vi har utfört en revision av årsredovisningen för Televes Scandinavia Aktiebolag för år 2022.

Enligt vår uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av Televes Scandinavia Aktiebolags finansiella ställning per den 31 december 2022 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Vi tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen.

Grund för uttalanden

Vi har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisions sed i Sverige. Vårt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet *Revisorns ansvar*. Vi är oberoende i förhållande till Televes Scandinavia Aktiebolag enligt god revisors sed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen och verkställande direktören ansvarar även för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen och verkställande direktören för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om styrelsen och verkställande direktören avser att likvidera bolaget, upphöra med verksamheten eller inte har något realistiskt alternativ till att göra något av detta.

Revisorns ansvar

Våra mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller våra uttalanden.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisions sed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

Som del av en revision enligt ISA använder vi professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Dessutom:

- identifierar och bedömer vi riskerna för väsentliga felaktigheter i årsredovisningen, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, utformar och utför granskningsåtgärder bland annat utifrån dessa risker och inhämtar revisionsbevis som är tillräckliga och ändamålsenliga för att utgöra en grund för våra uttalanden. Risken för att inte upptäcka en väsentlig felaktighet till följd av oegentligheter är högre än för en väsentlig felaktighet som beror på misstag, eftersom oegentligheter kan innefatta agerande i maskopi, förfalskning, avsiktliga utelämnanden, felaktig information eller åsidosättande av intern kontroll.
- skaffar vi oss en förståelse av den del av bolagets interna kontroll som har betydelse för vår revision för att utforma granskningsåtgärder som är lämpliga med hänsyn till omständigheterna, men inte för att uttala oss om effektiviteten i den interna kontrollen.
- utvärderar vi lämpligheten i de redovisningsprinciper som används och rimligheten i styrelsens och verkställande direktörens uppskattningar i redovisningen och tillhörande upplysningar.
- drar vi en slutsats om lämpligheten i att styrelsen och verkställande direktören använder antagandet om fortsatt drift vid upprättandet av årsredovisningen. Vi drar också en slutsats, med grund i de inhämtade revisionsbevisen, om huruvida det finns någon väsentlig osäkerhetsfaktor som avser sådana händelser eller förhållanden som kan leda till betydande tvivel om bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. Om vi drar slutsatsen att det finns en väsentlig osäkerhetsfaktor, måste vi i revisionsberättelsen fästa uppmärksamheten på upplysningarna i årsredovisningen om den väsentliga osäkerhetsfaktorn eller, om sådana upplysningar är otillräckliga, modifiera uttalandet om årsredovisningen. Våra slutsatser baseras på de revisionsbevis som inhämtas fram till datumet för revisionsberättelsen. Dock kan framtida händelser eller förhållanden göra att ett bolag inte längre kan fortsätta verksamheten.
- utvärderar vi den övergripande presentationen, strukturen och innehållet i årsredovisningen, däribland upplysningarna, och om årsredovisningen återger de underliggande transaktionerna och händelserna på ett sätt som ger en rättvisande bild.

Vi måste informera styrelsen om bland annat revisionens planerade omfattning och inriktning samt tidpunkten för den. Vi måste också informera om betydelsefulla iakttagelser under revisionen, däribland de eventuella betydande brister i den interna kontrollen som vi identifierat.

Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

Uttalanden

Utöver vår revision av årsredovisningen har vi även utfört en revision av styrelsens och verkställande direktörens förvaltning för Televes Scandinavia Aktiebolag för år 2022 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Vi tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Grund för uttalanden

Vi har utfört revisionen enligt god revisions sed i Sverige. Vårt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet *Revisorns ansvar*. Vi är oberoende i förhållande till Televes Scandinavia Aktiebolag enligt god revisions sed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt. Verkställande direktören ska sköta den löpande förvaltningen enligt styrelsens riktlinjer och anvisningar och bland annat vidta de åtgärder som är nödvändiga för

att bolagets bokföring ska fullgöras i överensstämmelse med lag och för att medelsförvaltningen ska skötas på ett betryggande sätt.

Revisorns ansvar

Vårt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed vårt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Vårt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed vårt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisions sed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

Som en del av en revision enligt god revisions sed i Sverige använder vi professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Granskningen av förvaltningen och förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust grundar sig främst på revisionen av räkenskaperna. Vilka tillkommande granskningsåtgärder som utförs baseras på vår professionella bedömning med utgångspunkt i risk och väsentlighet. Det innebär att vi fokuserar granskningen på sådana åtgärder, områden och förhållanden som är väsentliga för verksamheten och där avsteg och överträdelser skulle ha särskild betydelse för bolagets situation. Vi går igenom och prövar fattade beslut, beslutsunderlag, vidtagna åtgärder och andra förhållanden som är relevanta för vårt uttalande om ansvarsfrihet.

Som underlag för vårt uttalande om styrelsens förslag till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust har vi granskat om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Malmö den 11 april 2023,
Grant Thornton Sweden AB



Martin Johnsson
Auktoriserad revisor